

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU

GỬI: CÁC CỬ TRI CƯ DÂN HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP THỐNG NHẤT GOOSE CREEK :

THÔNG BÁO THEO ĐÂY ĐƯỢC ĐƯA RA rằng một cuộc bầu cử sẽ được tổ chức tại KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP THỐNG NHẤT GOOSE CREEK, vào ngày 11 tháng Năm, 2013, phù hợp với lệnh sau:

TIỂU BANG TEXAS
CACs QUANAJ HARRIS VÀ CHAMBERS
KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP THỐNG NHẤT GOOSE CREEK

§
§
§

LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU XÂY DỰNG HỌC ĐƯỜNG

XÉT RẰNG, Ban Quản Trị (“Ban Quản Trị”) của Khu Học Chánh Độc Lập Thống Nhất Goose Creek (“Cơ Quan”) xét thấy và quyết định rằng cần thiết và nên yêu cầu và tổ chức một cuộc bầu cử cho và trong phạm vi Cơ Quan đối với các kế hoạch đề nghị được nêu dưới đây; và

XÉT RẰNG, theo đây chính thức xét thấy và quyết định rằng cuộc bầu cử nói trên sẽ được tổ chức vào ngày bầu cử thống nhất được thiết lập theo Mục 41.001(a), Bộ Luật Tuyển Cử Texas, như được tu chính, theo yêu cầu của pháp luật Texas; và

XÉT RẰNG, Ban Quản Trị, chiếu theo các quy định hiện hành của Bộ Luật Tuyển Cử Texas, đã đồng ý tiến hành một Cuộc Bầu Cử Kết Hợp. Thỏa Thuận với Quận Lee College (“Quận College”) và một thỏa thuận thuê với Quận Harris để sử dụng các máy bầu cử và thiết bị bầu cử; và

XÉT RẰNG, Ban Quản Trị xét thấy và tuyên bố rằng cuộc họp mà Lệnh này được xem xét công khai cho công chúng, và rằng thông báo công khai về thời gian, địa điểm và mục đích cuộc họp đã được đưa ra, theo yêu cầu bởi Chương 551, Bộ Luật Chính Quyền Texas, như được tu chính; Nay, Vì vậy,

BAN QUẢN TRỊ CỦA KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP THỐNG NHẤT GOOSE CREEK RA LỆNH NHƯ SAU:

Mục 1. Các Phát Hiện. Các tuyên bố chứa đựng trong phần mở đầu của Lệnh này là trung thực và chính xác theo đây được thông qua là các phát hiện về sự kiện là một phần của các quy định hoạt động của Thông Báo này.

Mục 2. Cuộc Bầu Cử Được Yêu Cầu; Ngày; Kế Hoạch Đề Nghị. Một cuộc bầu cử (“Cuộc Bầu Cử”) sẽ được tổ chức trong phạm vi Cơ Quan vào Thứ Bảy, ngày 11 tháng Năm, 2013 (“Ngày Bầu Cử”), phù hợp với Bộ Luật Tuyển Cử Texas (“Bộ Luật”). Tại Cuộc Bầu Cử các kế hoạch đề nghị sau đây (“Kế Hoạch Đề Nghị”) sẽ được đề trình lên các cử tri hội đủ điều kiện của Cơ Quan phù hợp với luật pháp:

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ SỐ MỘT

BAN QUẢN TRỊ KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP THỐNG NHẤT GOOSE CREEK (“CƠ QUAN”) CÓ ĐƯỢC PHÉP PHÁT HÀNH VÀ BÁN CÁC TRÁI PHIẾU CỦA CƠ QUAN Ở BẤT KỲ MỨC GIÁ HOẶC CÁC MỨC GIÁ NÀO VỚI TỔNG TRỊ GIÁ BẰNG \$177.690.000 CHO VIỆC XÂY DỰNG, THU MUA, VÀ TRANG BỊ CHO CÁC TÒA NHÀ HỌC ĐƯỜNG TRONG CƠ QUAN, BAO GỒM CÁC KHU TRƯỜNG SỞ MỚI, NÂNG CẤP GIÁO DỤC KỸ THUẬT VÀ NGHỀ NGHIỆP TRONG TOÀN CƠ QUAN, VÀ MUA CÁC KHU

ĐẤT CẦN THIẾT ĐỂ XÂY DỰNG TRƯỜNG HỌC, TRONG ĐÓ CÁC TRÁI PHIẾU NÀY CÓ THỂ ĐƯỢC PHÁT HÀNH LÀM NHIỀU LOẠI HOẶC NHIỀU KỶ, ĐÁO HẠN ĐỊNH KỶ HOẶC KHÔNG QUÁ 40 NĂM KỂ TỪ NGÀY PHÁT HÀNH, VÀ SẼ CHỊU LÃI Ở BẤT KỶ MỨC LÃI SUẤT NÀO, KHÔNG QUÁ MỨC TỐI ĐA HIỆN NAY VÀ SAU NÀY THEO QUY ĐỊNH CỦA PHÁP LUẬT, NHƯ ĐƯỢC BAN QUẢN TRỊ CỦA CƠ QUAN QUYẾT ĐỊNH TRONG PHẠM VI QUYỀN HẠN CỦA BAN QUẢN TRỊ TẠI THỜI ĐIỂM PHÁT HÀNH; VÀ BAN QUẢN TRỊ CÓ ĐƯỢC PHÉP ĐÁNH THUẾ VÀ CẦM CỐ, VÀ YÊU CẦU ĐÁNH GIÁ VÀ THU ĐỦ CÁC KHOẢN THUẾ GIÁ TRỊ TÀI SẢN HÀNG NĂM ĐỐI VỚI TẤT CẢ CÁC BẤT ĐỘNG SẢN CHỊU THUẾ TRONG PHẠM VI CƠ QUAN, TRONG GIỚI HẠN PHÁP LUẬT CHO PHÉP, ĐỦ ĐỂ THANH TOÁN TIỀN GỐC VÀ LÃI CHO CÁC TRÁI PHIẾU NÓI TRÊN VÀ CÁC CHI PHÍ CỦA BẤT KỶ HỢP ĐỒNG TÍN DỤNG NÀO ĐƯỢC THỰC HIỆN LIÊN QUAN ĐẾN TRÁI PHIẾU; SỐ TRÁI PHIẾU SẼ ĐƯỢC PHÁT HÀNH NHƯ NÓI TRÊN VÀ CÁC KHOẢN THUẾ SẼ ĐƯỢC ĐÁNH THUẾ, CẦM CỐ, ƯỚC ĐỊNH, VÀ THU CHIẾU THEO HIỆN PHÁP VÀ LUẬT PHÁP CỦA TIỂU BANG TEXAS BAO GỒM CẢ BỘ LUẬT GIÁO DỤC TEXAS HAY KHÔNG?

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ SỐ HAI

BAN QUẢN TRỊ KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP THỐNG NHẤT GOOSE CREEK (“CƠ QUAN”) CÓ ĐƯỢC PHÉP PHÁT HÀNH VÀ BÁN CÁC TRÁI PHIẾU CỦA CƠ QUAN Ở BẤT KỶ MỨC GIÁ HOẶC CÁC MỨC GIÁ NÀO VỚI TỔNG TRỊ GIÁ BẰNG \$89.850.000 CHO VIỆC XÂY DỰNG, THU MUA, VÀ TRANG BỊ CHO CÁC TÒA NHÀ HỌC ĐƯỜNG TRONG CƠ QUAN, BAO GỒM CÁC DỰ ÁN DUY TU LỚN, NÂNG CẤP VÀ CÔNG NGHỆ AN KHU TRƯỜNG SỐ MỚI, NÂNG CẤP GIÁO DỤC CÔNG NGHỆ NGHIỆP NGHIỆP CHO CÁC ĐỊA ĐIỂM TRƯỜNG HỌC TRONG TOÀN CƠ QUAN, VÀ MUA CÁC KHU ĐẤT CẦN THIẾT ĐỂ XÂY DỰNG TRƯỜNG HỌC, TRONG ĐÓ CÁC TRÁI PHIẾU NÀY CÓ THỂ ĐƯỢC PHÁT HÀNH LÀM NHIỀU LOẠI HOẶC NHIỀU KỶ, ĐÁO HẠN ĐỊNH KỶ HOẶC KHÔNG QUÁ 40 NĂM KỂ TỪ NGÀY PHÁT HÀNH, VÀ SẼ CHỊU LÃI Ở BẤT KỶ MỨC LÃI SUẤT NÀO, KHÔNG QUÁ MỨC TỐI ĐA HIỆN NAY VÀ SAU NÀY THEO QUY ĐỊNH CỦA PHÁP LUẬT, NHƯ ĐƯỢC BAN QUẢN TRỊ CỦA CƠ QUAN QUYẾT ĐỊNH TRONG PHẠM VI QUYỀN HẠN CỦA BAN QUẢN TRỊ TẠI THỜI ĐIỂM PHÁT HÀNH; VÀ BAN QUẢN TRỊ CÓ ĐƯỢC PHÉP ĐÁNH THUẾ VÀ CẦM CỐ, VÀ YÊU CẦU ĐÁNH GIÁ VÀ THU ĐỦ CÁC KHOẢN THUẾ GIÁ TRỊ TÀI SẢN HÀNG NĂM ĐỐI VỚI TẤT CẢ CÁC BẤT ĐỘNG SẢN CHỊU THUẾ TRONG PHẠM VI CƠ QUAN, TRONG GIỚI HẠN PHÁP LUẬT CHO PHÉP, ĐỦ ĐỂ THANH TOÁN TIỀN GỐC VÀ LÃI CHO CÁC TRÁI PHIẾU NÓI TRÊN VÀ CÁC CHI PHÍ CỦA BẤT KỶ HỢP ĐỒNG TÍN DỤNG NÀO ĐƯỢC THỰC HIỆN LIÊN QUAN ĐẾN TRÁI PHIẾU; SỐ TRÁI PHIẾU SẼ ĐƯỢC PHÁT HÀNH NHƯ NÓI TRÊN VÀ CÁC KHOẢN THUẾ SẼ ĐƯỢC ĐÁNH THUẾ, CẦM CỐ, ƯỚC ĐỊNH, VÀ THU CHIẾU

THEO HIẾN PHÁP VÀ LUẬT PHÁP CỦA TIỂU BANG TEXAS BAO GỒM
CẢ BỘ LUẬT GIÁO DỤC TEXAS HAY KHÔNG?

Mục 3. Lá Phiếu Chính Thức. (a) Bầu cử tại Cuộc Bầu Cử, và bỏ phiếu sớm, sẽ thông qua việc sử dụng hệ thống bỏ phiếu và lá phiếu được Cơ Quan chấp thuận hợp pháp.

(b) Việc chuẩn bị các thiết bị cần thiết và lá phiếu chính thức cho Cuộc Bầu Cử phù hợp với các yêu cầu của Bộ Luật để cho phép các cử tri bỏ phiếu “THUẬN” hoặc “CHỐNG” cho Kế Hoạch Đề Nghị nói trên mà sẽ được quy định trên các lá phiếu về cơ bản theo mẫu sau:

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ SỐ MỘT

- | | | |
|--------------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> THUẬN |) | PHÁT HÀNH CÁC TRÁI PHIẾU TRỊ GIÁ \$177,690,000 |
| |) | CHO CÁC CÔNG TRÌNH TRƯỜNG HỌC, BAO GỒM |
| |) | CÁC KHU TRƯỜNG TIỂU HỌC MỚI, CẢI THIỆN |
| |) | GIÁO DỤC KỸ THUẬT VÀ HƯỚNG NGHIỆP, CẢI |
| |) | THIỆN CÔNG NGHỆ, VÀ CÁC ĐỊA ĐIỂM TRƯỜNG |
| |) | HOC, VÀ ĐÁNH THUẾ ĐỐI VỚI VIỆC THANH TOÁN |
| <input type="checkbox"/> CHỐNG |) | CÁC KHOẢN ĐÓ |

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ SỐ HAI

- | | | |
|--------------------------------|---|---|
| <input type="checkbox"/> THUẬN |) | PHÁT HÀNH CÁC TRÁI PHIẾU TRỊ GIÁ \$89,850,000 |
| |) | CHO CÁC CÔNG TRÌNH TRƯỜNG HỌC, BAO GỒM |
| |) | CÁC DỰ ÁN BẢO TRÌ LỚN, TĂNG CƯỜNG AN NINH |
| |) | CHO CÁC ĐỊA ĐIỂM TRƯỜNG HỌC, MUA CÁC ĐỊA |
| <input type="checkbox"/> CHỐNG |) | ĐIỂM TRƯỜNG HỌC VÀ ĐÁNH THUẾ ĐỐI VỚI VIỆC |
| |) | THANH TOÁN CÁC KHOẢN ĐÓ |

Mục 4. Những người Hội Đủ Điều Kiện bỏ phiếu: Tất cả các cử tri cư dân hội đủ điều kiện của Cơ Quan đều được bỏ phiếu trong cuộc bầu cử.

Mục 5. Cuộc Bầu Cử Phân Khu, Địa Điểm Bỏ Phiếu và Các Giờ Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử. Các phân khu bầu cử cho Cuộc Bầu Cử bao gồm lãnh thổ trong phạm vi ranh giới của Cơ Quan nằm trong phạm vi một hoặc nhiều phân khu bầu cử của Cơ Quan, có số phân khu quy định tại Phụ Lục A đính kèm Thông Báo này và được đưa vào Thông Báo này. Địa điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử cho mỗi phân khu bầu được quy định tại Phụ Lục A, hoặc tại các địa điểm khác như sau đây có thể được chỉ định bởi Noemi Garcia (“Quản Lý Viên Bầu Cử Điều Hành”) hoặc Judi Craig (“Trợ Lý Quản Lý Viên Bầu Cử”). Vào Ngày Bầu Cử, các phòng phiếu sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ chiều.

Mục 6. Địa Điểm Bỏ Phiếu Sớm, Ngày và Thời Gian. Thủ tục đích thân đến bỏ phiếu sớm đối với tất cả các phân khu bầu cử sẽ được tổ chức tại các địa điểm, vào các thời gian

và vào các ngày quy định tại Phụ Lục B, hoặc tại các địa điểm khác như sau đây có thể được chỉ định bởi Noemi Garcia (“Quản Lý Viên Bầu Cử Điều Hành”) hoặc Judi Craig (“Trợ Lý Quản Lý Viên Bầu Cử”).

Các đơn xin lá phiếu qua thư phải được gửi đến: Noemi Garcia, Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm, Tòa Nhà Hành Chánh Khu Học Chánh Độc Lập Thống Nhất Goose Creek, P.O. Box 30, Baytown, TX 77522 hoặc by telephone at 281-421-3313. Noemi Garcia theo đây được chỉ định làm Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm.

Mục 7. Cuộc Bầu Cử Kết Hợp. Cơ Quan đã đồng ý tham gia một cuộc bầu cử kết hợp với Quận College cũng tổ chức một cuộc bầu cử vào Ngày Bầu Cử, và đã giao kết một thỏa thuận thuê với Quận Harris để sử dụng các máy bầu cử và thiết bị bầu cử.

Mục 8. Bổ Nhiệm Các Viên Chức Bầu Cử. Trước ngày Bầu Cử, các trưởng ban điều hành bầu cử, các trưởng ban dự khuyết, các thư ký, và các nhân viên khác cần thiết cho việc tiến hành Cuộc Bầu Cử sẽ được bổ nhiệm bởi Quản Lý Viên Bầu Cử Điều Hành hoặc Trợ Lý Quản Lý Viên Bầu Cử, và các trưởng ban điều hành bầu cử, các trưởng ban dự khuyết có thể được thay đổi và các địa điểm bỏ phiếu có thể sẽ được gom lại cho một số phân khu, chiếu theo quyết định của Quản Lý Viên Bầu Cử Điều Hành hoặc Trợ Lý Quản Lý Viên Bầu Cử. Quản Lý Viên Bầu Cử Điều Hành hoặc Trợ Lý Quản Lý Viên Bầu Cử cũng có thể sẽ chịu trách nhiệm thiết lập các trạm đếm phiếu trung tâm trong các cuộc bầu cử đó và bổ nhiệm nhân viên cần thiết cho trạm đó. Ban Quản Trị theo đây cho phép Chủ Tịch của Ban Quản Trị chỉ định bất kỳ viên chức nào khác như vậy không được chỉ định tại Thông Báo này hoặc được bổ nhiệm bởi Quản Lý Viên Bầu Cử Điều Hành hoặc Trợ Lý Quản Lý Viên Bầu Cử như cần thiết hoặc phù hợp để tiến hành Cuộc Bầu Cử phù hợp với Bộ Luật.

Trong trường hợp Quản Lý Viên Bầu Cử Điều Hành hoặc Trợ Lý Quản Lý Viên Bầu Cử quyết định vào từng thời điểm (a) rằng một hoặc nhiều địa điểm bỏ phiếu theo đây được thiết lập và chỉ định sẽ trở nên không có sẵn hoặc không phù hợp cho việc sử dụng đó, hoặc việc bố trí lại một địa điểm bỏ phiếu có thể mang lại lợi ích tốt nhất cho Cơ Quan, hoặc (b) rằng một Trưởng Ban Điều Hành Bầu Cử theo đây được bổ nhiệm hoặc sau đây được chỉ định sẽ trở nên không hội đủ điều kiện hoặc không có sẵn, Quản Lý Viên Bầu Cử Điều Hành hoặc Trợ Lý Quản Lý Viên Bầu Cử theo đây được cho phép chỉ định và bổ nhiệm bằng văn bản thay thế các địa điểm bỏ phiếu hoặc các trưởng ban điều hành bầu cử, đưa ra thông báo như được Bộ Luật yêu cầu và như được coi là đủ.

Mục 9. Thông Báo Bầu Cử. Thông Báo về Cuộc Bầu Cử sẽ được đưa ra bằng cách: (i) in một bản sao thực tế của Lệnh này bằng cả tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha cho Quận Chambers và tiếng Việt và Tiếng Hoa cho Quận Harris và một lần không sớm hơn ngày thứ ba mươi và không trễ hơn ngày thứ mười trước ngày đã định cho Cuộc Bầu Cử, trong một tờ báo được xuất bản trong Cơ Quan, và (ii) niêm yết một bản sao của Lệnh này trên bản tin dùng để niêm yết các thông báo hợp của Ban Quản Trị, không trễ hơn ngày thứ 21 trước ngày đã định cho Cuộc Bầu Cử. Thông Báo về Cuộc Bầu Cử cũng sẽ được cung cấp cho thư ký quận của mỗi quận trong đó Cơ Quan được tọa lạc không trễ hơn ngày thứ 60 trước Ngày Bầu Cử.

Mục 10. Tiến Hành Cuộc Bầu Cử. Cuộc Bầu Cử nói trên sẽ được tổ chức phù hợp với Bộ Luật, trừ trường hợp được sửa đổi bởi Bộ Luật Giáo Dục Texas, và Đạo Luật Quyền Bầu Cử

Liên Bang Năm 1965, như được tu chính, bao gồm cụ thể Chương 272 của Bộ Luật đi đôi với các yêu cầu song ngữ.

Mục 11. Các Hành Động Cần Thiết. Chủ Tịch và Bí Thư của Ban Quản Trị và Quản Lý Viên Bầu Cử Điều Hành hoặc Trợ Lý Quản Lý Viên Bầu Cử, theo sự cố vấn và ý kiến của luật sư Thành Phố và luật sư về trái phiếu, theo đây được cho phép và chỉ thị thực hiện bất kỳ và tất cả các hành động cần thiết để tuân theo các điều khoản của Bộ Luật và Đạo Luật Bầu Cử Liên Bang trong việc tiến hành Cuộc Bầu Cử, cho dù có được chấp thuận rõ ràng theo Lệnh này hay không.

ĐƯỢC CHẤP THUẬN VÀ THÔNG QUA ngày 25 tháng Hai, 2013.

/s/ Howard Sampson

Chủ Tịch Ban Quản Trị
Khu Học Chánh Độc Lập Thống
Nhất Goose Creek

CHỨNG THỰC:

/s/ Jimmy Smith

Thư Ký Ban Quản Trị
Khu Học Chánh Độc Lập Thống
Nhất Goose Creek

(CON DẤU)

Phụ Lục A
CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU
KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP THỐNG NHẤT GOOSE CREEK
 ngày 11 tháng Năm, 2013

PHÂN KHU	ĐỊA ĐIỂM
011/005 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Chambers số 5 và 11 trong phạm vi ranh giới Khu Học Chánh Độc Lập Thống Nhất Goose Creek)	Chambers County Community Building—Cedar Bayou Annex, 7711 Highway 146, Baytown, Texas 77523
012/533 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 12 và 533 trong phạm vi ranh giới của CISD boundaries)	John M. Stuart Career Center 300 YMCA Drive, Baytown, Texas 77521
013 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 13 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	William B. Travis Elementary School 100 Robin Road, Baytown, Texas 77520
028/739 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 028 và 739 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	Raintree Apartments 3300 Rollingbrook Drive, Baytown, Texas 77521
099 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 99 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	Sterling Municipal Library Mary Elizabeth Wilbanks Ave., Baytown, Texas 77520
100 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 100 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	St. John's Methodist Church 501 South Alexander Dr., Baytown, Texas 77520
102 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 102 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	San Jacinto Elementary School 2615 Virginia, Baytown, Texas 77520
248 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 248 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	George W. Carver Elementary School 600 South Pruett, Baytown, Texas 77520
249 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 249 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	Lorenzo De Zavala Elementary School 305 Tri-City Beach Road, Baytown, Texas 77520
250 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 250 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	Harlem Elementary School 3333 Interstate 10 East, Baytown, Texas 77520
386 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 386 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	George Gentry Junior School 1919 East Archer Road, Baytown, Texas 77521
387/063 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 387 và 063 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	Highlands Elementary School 200 E. Wallisville Road, Highlands, Texas 77562
414 (Bao gồm phần của Quận Harris Voting Phân Khu 414 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	Cedar Bayou Junior School 2610 Elvinta, Baytown, Texas 77520
456/103/740 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 456, 103, và 740 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek)	Ross S. Sterling High School 300 W. Baker Road, Baytown, Texas 77521
532 (Bao gồm phần của Phân Khu Bầu Cử Quận Harris Số 532 trong phạm vi ranh giới của Goose Creek CISD)	James Bowie Elementary School 2200 Clayton Drive, Baytown, Texas 77520

PHỤ LỤC B

KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP THỐNG NHẤT GOOSE CREEK
BỎ PHIẾU SỚM TẠM THỜI
ngày 11 tháng Năm, 2013, Cuộc Tổng Tuyển Cử và Bầu Cử Đặc Biệt

NGÀY	ĐỊA ĐIỂM	THỜI GIAN
ngày 30 tháng Tư	Mirabeau B. Lamar Elementary, 816 N. Pruett	4 giờ chiều – 8 giờ chiều
	Alamo Elementary, 302 YMCA Drive	4 giờ chiều – 6 giờ 30 chiều
	George Washington Carver Elementary, 620 S. Pruett	5 giờ chiều – 7 giờ 30 chiều
	Harlem Elementary, 3333 Interstate 10	5 giờ 30 chiều – 7 giờ 30 chiều
ngày 2 tháng Năm	Highlands Elementary, 200 E. Wallisville, Highlands, TX	4 giờ chiều – 7 giờ 30 chiều
	Horace Mann Junior, 310 Hwy. 146	5 giờ chiều – 8 giờ chiều
	William B. Travis Elementary, 100 Robin Road	5 giờ chiều – 7 giờ chiều
	David Crockett Elementary, 4500 Barkaloo	5 giờ chiều – 7 giờ chiều
	Robert E. Lee High School, 1809 Market St.	5 giờ 30 chiều – 8 giờ chiều
	San Jacinto Elementary, 2615 Virginia	4 giờ chiều – 8 giờ chiều
3 tháng Năm	Stephen F. Austin Elementary, 3022 Massey-Tompkins Road	8 giờ sáng – 3 giờ chiều
	Ross S. Sterling High School, 300 W. Baker Road	3 giờ chiều – 8 giờ chiều
	Goose Creek Memorial High School, 6001 E. Wallisville	6 giờ chiều – 8 giờ chiều
ngày 6 tháng Năm	Lorenzo De Zavala Elementary, 305 Tri-City Beach Road	9 sáng – 2 giờ chiều
ngày 7 tháng Năm	Highlands Junior, 1212, E. Wallisville, Highlands, TX	5 giờ chiều – 7 giờ 30 chiều
	Victoria Walker Elementary, 4711 Seabird	4 giờ 30 chiều – 7 giờ 30 chiều
	Ashbel Smith Elementary, 403 E. James	5 giờ chiều – 7 giờ 30 chiều
	James Bowie Elementary, 2200 Clayton St.	5 giờ chiều – 7 giờ 30 chiều
	Gentry Junior, 1919 E. Archer Road	5 giờ chiều – 7 giờ 30 chiều
	Cedar Bayou Junior, 2610 Elvinta	5 giờ chiều – 7 giờ 30 chiều
	Baytown Junior, 7707 Bayway Dr.	5 giờ chiều – 7 giờ 30 chiều
	Hopper Primary, 405 E. Houston, Highlands, TX	5 giờ chiều – 7 giờ 30 chiều

KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP THỐNG NHẤT GOOSE CREEK
CHI NHÁNH BỎ PHIẾU SỚM

ngày 11 tháng Năm, 2013, Cuộc Tổng Tuyển Cử và Bầu Cử Đặc Biệt

CƠ SỞ	ĐỊA CHỈ	NGÀY VÀ GIỜ
Goose Creek CISD Administration Building	4544 Interstate 10 Baytown, TX	<u>Thứ Hai-Thứ Sáu</u> ngày 29 tháng Tư-ngày 3 tháng Năm, 8 giờ sáng – 5 giờ chiều <u>Thứ Bảy</u> ngày 4 tháng Năm, 7 giờ sáng – 7 giờ chiều <u>Chủ Nhật</u> ngày 5 tháng Năm, 1 giờ chiều – 6 giờ chiều <u>Thứ Hai-Thứ Ba</u> ngày 6 tháng Năm- 7 giờ sáng – 7 giờ chiều
Quận Lee College Administration Building	909 Decker Drive Baytown, TX	<u>Thứ Hai-Thứ Sáu</u> ngày 29 tháng Tư-ngày 3 tháng Năm, 8 giờ sáng – 5 giờ chiều <u>Thứ Bảy</u> ngày 4 tháng Năm, 7 giờ sáng – 7 giờ chiều <u>Chủ Nhật</u> ngày 5 tháng Năm, 1 giờ chiều – 6 giờ chiều <u>Thứ Hai-Thứ Ba</u> ngày 6 tháng Năm-7 giờ sáng – 7 giờ chiều

BỎ PHIẾU SỚM QUA THƯ:

Các đơn xin bỏ phiếu qua thư nên gửi để nhận được không sớm hơn ngày 12 tháng Ba, 2013, và không trễ hơn cuối ngày làm việc (lúc 5 giờ chiều) ngày 3 tháng Năm, 2013.